

Brussell, 31 ta' Ottubru 2025  
(OR. en)

14607/25

FIN 1260  
INST 337  
PE-L 35

## NOTA PUNT "I/A"

---

minn: Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill  
lil: Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill

---

Nru dok. Cion: 13971/25

---

Suġġett: Trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 18/2025 fit-Taqsima III -  
Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2025

- *Approvazzjoni*
  - *Approvazzjoni ta' ittra*
- 

1. Fil-15 ta' Ottubru 2025, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill proposta għat-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 18/2025, f'konformità mal-Artikolu 31(1) tar-Regolament Finanzjarju<sup>1</sup>.

Kif iddokumentat fid-dokument 13971/25, l-iskop ta' din il-proposta huwa t-trasferiment ta' ammont totali ta' EUR 3.4 miljun f'approprjazzjonijiet mhux differenzjati mill-Partiti 20 03 13 01 (*Nefqa għat-traduzzjoni*) u 20 03 09 01 (*Konsulenza legali, litigazzjoni u ksur — Spejjeż legali*) għall-Artikolu 20 10 01 (*Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea*).

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (riformulazzjoni) (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Fl-2024, iċ-Ċentru kellu defiċit baġitarju ta' EUR 4.9 miljun. Fit-tieni baġit emendatorju taċ-Ċentru għall-2025, adottat mill-Bord tat-Tmexxija tiegħu fis-16 ta' Ottubru, id-defiċit laħaq EUR 11.5 miljun, inkluż ir-riport tad-defiċit tal-2024. Dan ser ikun parzjalment kopert mir-Riżerva taċ-Ċentru għall-istabbiltà tal-ipprezzar (EUR 8.1 miljun), u b'hekk jibqa' bilanċ negattiv ta' EUR 3.4 miljun. Għalhekk, it-trasferiment mill-Kummissjoni qed jiġi propost biex iċ-Ċentru jkun jista' jibbilanċja l-baġit tiegħu għall-2025.
3. Il-Kumitat tal-Baġit eżamina din il-proposta għal trasferiment fil-laqgħa tiegħu tad-29 ta' Ottubru 2025.
4. Wara dak l-eżami, il-Kumitat tal-Baġit qabel, b'maġġoranza kwalifikata, li jissuggerixxi li l-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti jagħti parir lill-Kunsill japprova:
  - it-trasferiment ta' approprjazzjonijiet propost, kif jinsab fid-dokument 13971/25, u
  - l-abbozz ta' ittra fl-ANNEXS għal dan il-għan.

---

ABBOZZ TA' ITTRA

minn : il-President tal-Kunsill  
lil : il-President tal-Kummissjoni  
kopja : il-President tal-Parlament Ewropew

Sinjura President,

F'konformità mal-Artikolu 31(6) tar-Regolament Finanzjarju tat-23 ta' Settembru 2024<sup>2</sup>, qed ninfurmak li l-Kunsill approva t-trasferiment ta' approprjazzjonijiet Nru DEC 18/2025 fit-Taqsima III - Kummissjoni - tal-baġit ġenerali għall-2025.

(Formola ta' għeluq).

---

---

<sup>2</sup> Ir-Regolament (UE, Euratom) 2024/2509 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2024 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni (riformulazzjoni) (ĠU L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).